

Monumento a Federico García Lorca

Del libro:

“Jirones de memoria”

Juan Blanco Noriega
(Extracto capítulo VI)

<https://www.icart.es/wp-content/uploads/2021/09/Jirones-de-Memoria-e-historia-1.pdf>

<https://www.dropbox.com/s/zawpc5d63mfk0iq/Jirones%20de%20Memoria%20e%20historia-1.pdf?dl=0>



VI

Primer monumento en el mundo a Federico García Lorca

“Jirones de memoria”

Juan Blanco Noriega
(Extracto)

... “Hay alguna mención muy breve y superficial (“*aprovechando que el Pisuerga pasa por Valladolid*”) para la característica política del **CG-CDE**, pero muy poco o nada de su labor social y cultural. Nada sobre sus interrelaciones socioculturales con entidades y personas, españolas o brasileñas. Predomina el silencio, “pasan por allí” pero sin entrar, sin ver, ni querer ver. ¿Miedo a abrir la puerta y encontrar una pequeña colectividad viva? Se ignoran partidos políticos y todas sus actividades políticas y buena parte de las sociales. Hechos tales como: “**1ª Conferência Sul- Americana Pró Anistia Para os Presos e Exilados Políticos da Espanha e Portugal**”. En el año 1960 y que fue la primera del mundo. Ni una referencia en internet español (hasta hoy que la subimos nosotros):

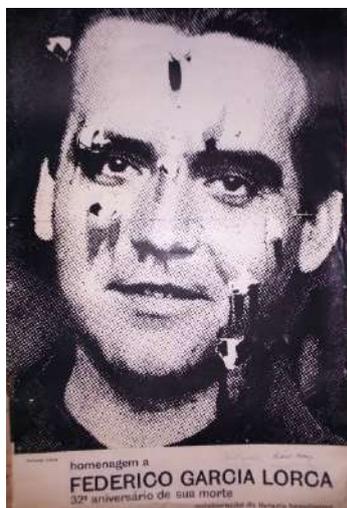
<https://www.dropbox.com/s/8tle30ta108b01s/1%C2%AA%20Conferencia%20Su-Am.%20Amnistia%20%20Esp-Port.pdf?dl=0>

Es algo incomprensible pese a una participación impresionante de intelectuales artistas, sindicatos de España y de todo el mundo. Si las hay (muy escasas) en portugués. Conferencia que tuvo continuidad por todo el mundo en los años siguientes en Uruguay- Argentina- Londres- México y Francia. No se encuentra entre estos autores modernos ni una sola mención a ella.

Para ellos, no existe, el **Monumento a Federico García Lorca en Sao Paulo**, considerado el primero en el mundo (01/10/1968) y con gran repercusión internacional.

(**). (En Uruguay en la ciudad de SALTO (1956) se realizó un homenaje y se levantó un muro de cemento con versos de Lorca. No obtuvo gran repercusión y mantiene la “leyenda” de que los restos de F. García Lorca se encuentran allí enterrados.

Para ello, no existió el primer montaje mundial revolucionario cultural de **La Celestina** (S. Paulo, 1969). No existieron la **1ª y 2ª Semana de Cine Español en Sao Paulo y Rio** (1982/1983) en circunstancias adversas. No existieron las campañas de solidaridad con las familias de los presos políticos en España. Ignoran que se paralizó durante tres días, el puerto de Santos, por el asesinato de Julián Grimau, único acto de esa envergadura en todo el mundo. Igualmente y más inexplicable aún: desconocen la labor de asistencia médica y de solidaridad, que efectuaban algunas entidades con la colectividad española más necesitada. Si realmente son historiadores es difícil de aceptar la ignorancia de hechos tan importantes.”



Primer monumento en el mundo a Federico García Lorca



Flavio de Carvalho y su monumento (1968)

Este monumento encarna em aço a têmpera de Federico García Lorca. Simboliza seu espírito dinâmico que explode num teatro autenticamente telúrico, numa poesia viva, universal. Seus tubos sao flechas lançadas ao espaço, na procura de liberdade que dignifica o ser humano. No seu conjunto, é a propia vida do poeta, que trava a definitiva batalha contra a tirania e a opressao.

Flavio de Carvalho



06-A).- EL CRIMEN FUE EN GRANADA: A FEDERICO GARCÍA LORCA

1. *El crimen*

Se le vio, caminando entre fusiles,
por una calle larga,
salir al campo frío,
aún con estrellas de la madrugada.
Mataron a Federico
cuando la luz asomaba.
El pelotón de verdugos
no osó mirarle la cara.
Todos cerraron los ojos;
rezaron: ¡ni Dios te salva!
Muerto cayó Federico
—sangre en la frente y plomo en las entrañas—
... Que fue en Granada el crimen
sabed —¡pobre Granada!—, en su Granada.

2. *El poeta y la muerte*

Se le vio caminar solo con Ella,
sin miedo a su guadaña.
—Ya el sol en torre y torre, los martillos
en yunque— yunque y yunque de las fraguas.
Hablaban Federico,
requebrando a la muerte. Ella escuchaba.
«Porque ayer en mi verso, compañera,
sonaba el golpe de tus secas palmas,
y diste el hielo a mi cantar, y el filo
a mi tragedia de tu hoz de plata,
te cantaré la carne que no tienes,
los ojos que te faltan,
tus cabellos que el viento sacudía,
los rojos labios donde te besaban...
Hoy como ayer, gitana, muerte mía,
qué bien contigo a solas,
por estos aires de Granada, ¡mi Granada!»

3.

Se le vio caminar...
Labrad, amigos,
de piedra y sueño en el Alhambra,
un túmulo al poeta,
sobre una fuente donde llora el agua,
y eternamente diga:
el crimen fue en Granada, ¡en su Granada!
(Antonio Machado)

A handwritten signature in cursive script, reading "Antonio Machado". The signature is written in dark ink and is positioned above a horizontal line that extends across the width of the signature.

Antonio Machado

Esta poesía fue recitada por Manuel Ortiz (falleció en 2021) en la instalación definitiva del monumento en la plaza de las Guyanas (Sao Paulo- Brasil) el 10 de Enero de 2012.



Federico García Lorca -
0 - A. 4 (1937)

Federico García Lorca nace en Fuente Vaqueros, 5 de junio de 1898 – Fue asesinado el 18 de agosto de 1936 en el camino de Víznar a Alfacar, Granada,

O6-B).- Pasaran 30 años

Capítulo en memoria de Gabriel Fernández Rivas “Otamendi”. Uno de los dos artífices del monumento. Gracias a su esfuerzo y dedicación incansable durante varios años, el monumento fue recuperado y restituido. Principalmente a él debe la ciudad de Sao Paulo el disponer de este importante monumento dedicado al POETA y a la LIBERTAD. (Juan Blanco Noriega- 2021)

30 años después, en 1966, dos españoles residentes en Sao Paulo, Brasil, Gabriel Fernández “Otamendi” (Ver *12 y *26) y Jose Bautista Vendrell (ver *12 y *25) tienen la idea de erigir un monumento para conmemorar el 70 aniversario del nacimiento del poeta que se cumpliría en junio de 1968.

La idea es aceptada entusiásticamente por el CG-CDE, entidad de la que ambos eran miembros de su Junta Directiva, asumiéndola como propia y como una de las actividades prioritarias. Se suman a este apoyo el PCE y diversos sectores intelectuales y artísticos de la sociedad brasileña y la indiferencia, cuando no clara oposición (al poeta “comunista y homosexual”) de las entidades españolas. Hubo tímidas excepciones de algún intelectual español (Julio G. García Morejón-) con reconocimiento en el país, que independientemente de ideologías políticas, expuso y defendió, desde tribunas ajenas al Centro Cultural FGL, los valores literarios de Lorca, Unamuno, Hernández, Alexandre y otros republicanos, lo cual le honra como intelectual y como persona.

La reciente instauración en Brasil de una dictadura militar con fuerte contenido ideológico fascista (1964), hace temer por serias dificultades para llevar adelante el proyecto con las referencias políticas del CG-CDE. Se decide abrir para efectos de comunicación y legislativo otra entidad: el Centro Cultural Federico García Lorca, en la misma sede social del CG-CDE, pero siendo jurídicamente independiente para programar algunas actividades específicas. Se crea la “*Comissão de homenagem a García Lorca*” con intelectuales y artistas brasileños, responsable ante las autoridades gubernamentales de las actividades realizadas para la consecución del objetivo: Monumento a Federico García Lorca. La preside Paulo Duarte, prestigioso profesor e intelectual no vinculado a partido alguno y como secretaria Renata Pallotini, dramaturga, ensayista y poetisa, incorporándose otras personas y entidades con gran influencia social: Antonio Cândido de Mello e Souza, Sandro Pollonio, Cacilda Becker, Geraldo Viera, María della Costa, María Bonomi, Francisco Almeida Salles, Sergio Buarque de Holanda, Decio de Almeida Prado, Ligia Fagundes Telles. Paulo Almeida, Geraldo Ferraz, Antunes Filho, el Teatro Arena y otros.

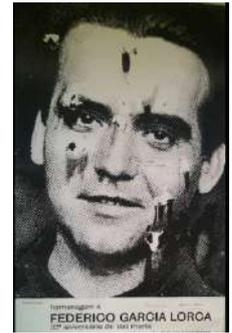
Faltan dos años pero el trabajo es mucho e intenso. Lo primero es eliminar los probables obstáculos políticos. Despejados estos, hasta donde fue posible con una dictadura, se realiza la **Convocatoria de concurso para monumento**. Se presentaron varios proyectos de los cuales quedaron tres para decisión final.

Fue el elegido por la comisión el proyecto de **Flávio de Carvalho** (Ver en internet). Flávio de Rezende Carvalho, arquitecto brasileño fue uno de los grandes nombres de la generación modernista brasileña, además de arquitecto, ingeniero, escenógrafo, dramaturgo, pintor, diseñador, escritor, filósofo, músico... El arquitecto francés Le Corbusier definió a **Flávio de Carvalho** como «un revolucionario romántico». En 1956 en un acto de reivindicación de libertad de expresión escandalizó a la sociedad conservadora desfilando por las calles de Sao Paulo vestido con una minifalda y de sandalias, seguido por una gran multitud.

Otro seleccionado fue el de **Flavio Imperio**, brasileño (Ver en internet) escenógrafo, pintor, arquitecto, director de teatro, artista multifacético. Uno de los grandes nombres de la cultura brasileña. Responsable por los montajes de las más importantes obras dramáticas de la época,

El tercero, de **Félix Nieto**, español, (dibujante y escenógrafo). Era muy joven y desconocido en las elites artísticas, sin embargo entre los emigrantes españoles era persona conocida y apreciada como artista con brillantes ideas y gran dibujante. Posteriormente se le conoció por sus grandes pinturas realizadas durante las actuaciones en directo con el grupo musical Tarancón.

Pasó a ser prioritaria la divulgación del proyecto entre los medios informativos con el fin conseguir más apoyos de artistas, intelectuales y organizaciones sociales, sindicales y estudiantiles representativas. Se organizaron diversos actos, en la universidad, de Sao Paulo y teatros. Fernando Lemos realiza el cartel promocional. La Comisión de homenaje, convoca la **“SEMANA DE HOMENAGEM A FEDERICO GARCÍA LORCA”** de 22 de septiembre a 1 de octubre de 1968. Son invitados y asisten a ella los hermanos del poeta, Isabel y Francisco García Lorca (en la ocasión profesores en la Universidad de Columbia NY. USA.), al poeta chileno Pablo Neruda (amigo de Lorca), los poetas españoles Rafael Alberti, Gabriel Celaya y la poetisa Amparo Gastón (Amparitxu), al argentino Luis Alberto Quesada, Manuel García Puertas ...,



Fernando Lemos

Durante la semana se realizan varios actos en diversos lugares de Sao Paulo: Facultad de Derecho (largo de Sao Francisco)- Librería Brasiliense, Teatro Arena y una gran exposición y conferencia el 26 /09/1968 en la Biblioteca Municipal sobre **“La obra de García Lorca”** por el profesor de la Universidad de Sao Paulo Antonio Cándido, culminando con el acto central en el Teatro Municipal y posterior inauguración pública.

En el transcurso de la semana fueron marcados tres actos importantes:

26/09/1968.

- La inauguración de una exposición sobre la vida y obra del poeta en la biblioteca Municipal Mario de Andrade

30 /09/1968.

- Espectáculo especial en el Teatro Municipal de Sao Paulo.

01/10/1968 -17:00h.

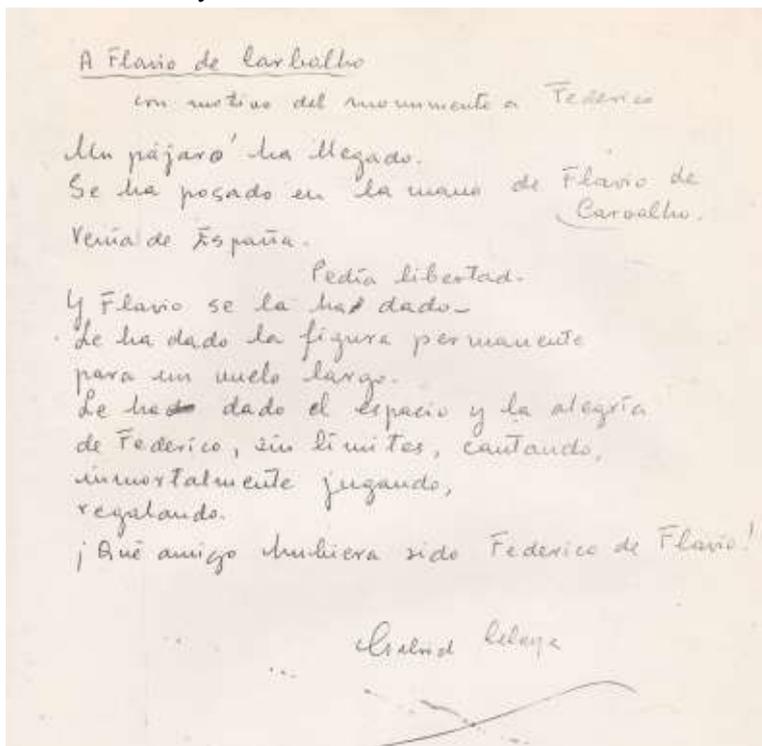
Instauración del monumento en los jardines de la plaza de Las Guianas, con discursos de Pablo Neruda y de Pablo Duarte, presidente de la Comisión.



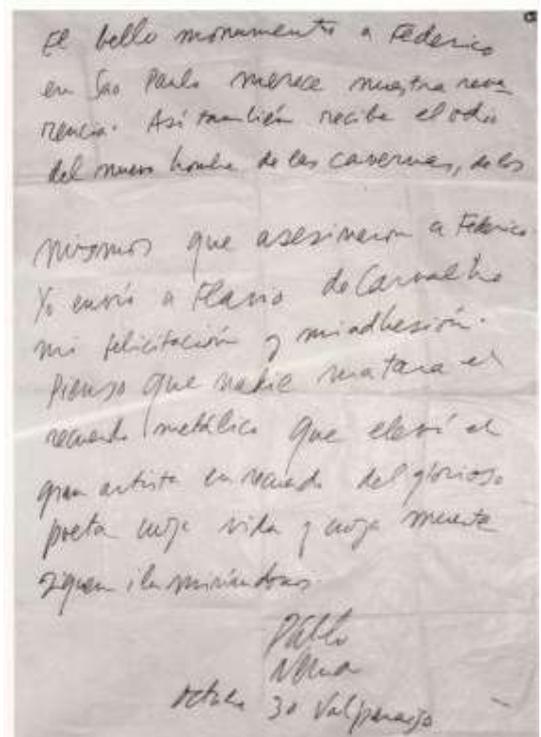
P. Neruda por F de Carvalho
Museo Arte Moderna N. York

Cartas:

De Gabriel Celaya a Flavio de Carvalho



De Pablo Neruda a Flavio de Carvalho



06-C).- Acto Teatro Municipal: 30/09/ 1968

Con un teatro lleno a rebosar y una gran multitud agolpada y sin poder entrar, excepcionalmente se consiguió el permiso de urgencia para abrirse las puertas siendo los vestíbulos tomados por un público que lo seguía sin visibilidad, pero con gran respeto y silencio, solo la parte sonora llegaba al vestíbulo. Un acto realmente emocionante.

Se inició con unas palabras José B. Vendrell, presidente del Centro Cultural García Lorca y del CG-CDE, quien expuso brevemente todo el proceso del homenaje. Leyó diferentes adhesiones recibidas de todo el mundo y en especial las de entidades, artistas e intelectuales españoles.

A continuación tomaron la palabra Francisco García Lorca, Pablo Neruda, Gabriel Celaya y el catedrático y escritor uruguayo- español Manuel García Puertas (*). En nombre del alcalde paulista, José Vicente Faria Lima, habló el concejal Joao Carlos Meirelles.

(*)**Manuel García Puertas**, nacido en Granada era amigo de Federico con quien participaba en la tertulia artística “El Rinconcillo”. Desde antes del inicio de la guerra en España residía en Uruguay. Por decisión propia decidió ser uruguayo nacido en España.

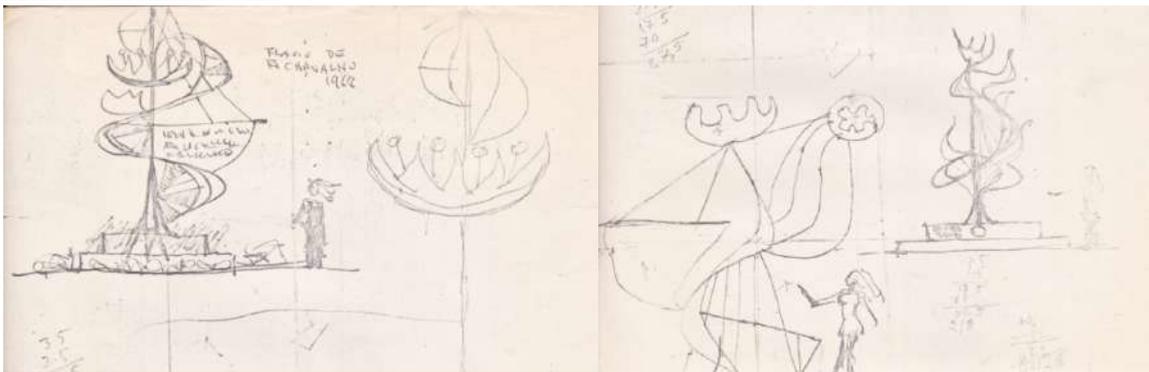
El acto escénico con guion de Renata Pallotini, dirigido por Miguel Martín y supervisión de Alberto D’Aversa, se dividió en tres partes abordando las facetas creativas del homenajeado: La poesía, la dramaturgia incluyendo la danza y la música. Participaron importantes artistas brasileños y españoles radicados en Brasil. Dada la duración del acto (más de tres horas) infinidad de artistas que se ofrecieron a participar, no pudieron hacerlo.



Entre otros, se adhirieron, Chico Buarque, Toquinho, Theo Barros. Gianfrancesco Guarnieri, Augusto Boal. Leila Abramo, que no pudieron participar dada la larga duración del acto.

En los días siguientes del acto, Geraldo Vandré, perseguido y con amenaza de prisión tuvo que refugiarse en la casa de unos amigos en Rio de Janeiro. Pocos días después, clandestinamente abandonó Brasil con destino a Chile.

06-D).- El Monumento.

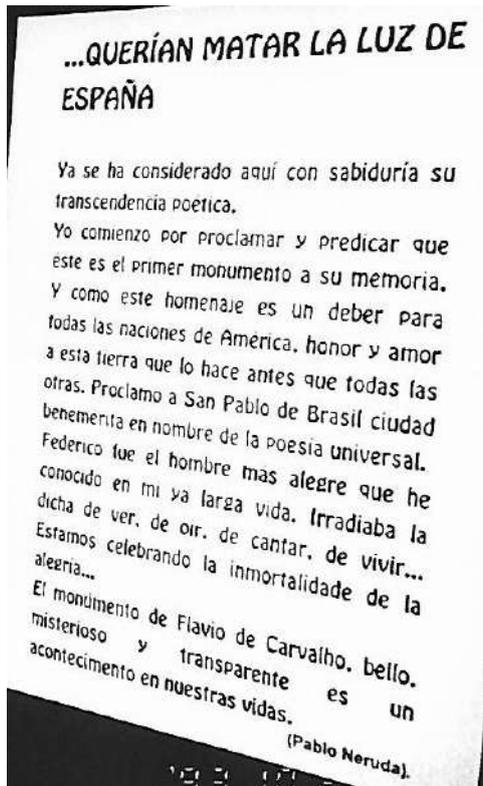


Materiales Tubos de hierro fundido, chapas metálicas recortadas y albañilería realizado en la herrería Diana, propiedad de españoles en el barrio de Tatuapé.

Alcalde de la capital: José Vicente Faría Lima

- Gobernador del Estado: Roberto Abreú Sodré

De Pablo Neruda:



La “Comissão da Homenagem a Federico García Lorca” hizo dos propuestas anteriores para instalación del monumento.

Una en la plaza Julio Mesquita lugar muy céntrico enfrente a la biblioteca municipal, donde estaban instalados los periódicos “O Estado de Sao Paulo”, “Jornal da Tarde” y la “Radio Eldorado” todos propiedad de la familia Mesquita que se opusieron a ello.

El otro en la Avenida Paulista en área del Museo de Arte Sao Paulo (MASP) punto de referencia y de máxima afluencia popular.

Ambas propuestas fueron rechazadas por el Ayuntamiento llevando en consideración la oposición de los propietarios de los periódicos y emisora y la opinión y los informes técnicos presentados por la dirección del Museo.

Finalmente fue instalado en la Plaza de Las Guianas donde se encuentra.

El monumento fue inaugurado el 01 de octubre de 1968 con el AI-5 en pleno vigor y en un clima de tensión política y social creciente. En este contexto el monumento a Lorca era un objetivo de las fuerzas más oscurantistas y radicales de la derecha brasileña.

06-E).-Julio 1969. La Rabia y el odio renacen y destruyen.

No ha pasado ni un año. La noche del 25 al 26 de julio, con nocturnidad, alevosía y cobardía el nazi fascismo, en fase de renacimiento en Brasil dinamita el monumento. Los autores, una organización celebre en la época por sus desmanes (CCC- *Comando de Caça aos Comunistas*). Son tan inútiles e ignorantes como retrógrados e incompetentes, pues de tan estúpidos que son, ni capaces fueron de hacer “bien”, el delito que tanto pensaron en llevar a cabo inducidos por su intolerancia.

El Monumento, en su primera instalación fue derribado, pero no destruido, que junto con la memoria del poeta es lo que pretendían. Como buenos fascistas cometen actos denigrantes, para dar claridad al pueblo, dicen, pero lo hacen de noche y ocultos.

La base de cemento quedó muy dañada, los restos de hierros y placas de acero diseminados por la plaza, y unas octavillas desperdigadas por el viento en las que podía leerse:

“En este 26 de Julio, recordando el “chinfrim”* cubano de Fidel Castro y su asalto al Moncada, destruimos este “treco”** en homenaje al homosexual y comunista español Federico García Lorca”. CCC. (Comando Caça Comunistas)

* *“Chinfrim”*. = Gran desorden o agitación. ***“treco”*. = Cosa que no se quiere o no se sabe dar un nombre.

Los restos fueron recogidos por el servicio de limpieza del Ayuntamiento (ya era alcalde de la ciudad Paulo Salim Maluf, apoyado por la dictadura militar) y trasladados a un depósito municipal que no fue indicado.

El profesor Paulo Duarte difundió inmediatamente un comunicado de condena y protesta contra el acto vandálico:

“ATENTADO FASCISTA CONTRA GARCIA LORCA EN SÃO PAULO

Energúmenos sin nombre, embozados en la noche y en su propia estupidez, destruyeron el pequeño monumento que los intelectuales de Sao Paulo levantaron, en esta Capital, en la memoria de un gran poeta: García Lorca.

Los vándalos dejaron una tarjeta de presentación: "CCC está de vuelta – Comunistas fuera". (CCC = Comando Caza Comunistas) Es decir, un grupo de fascistas habría actuado para llevar a cabo un acto contra los comunistas.

Ahora, el monumento a García Lorca fue erigido bajo los auspicios de una comisión que presidí y que incluía, entre otros, Alceu Amoroso Lima, Alberto D'Aversa, Alipio Corrêa Neto, Antonio Gandido de Melo e Souza, Cacilda Becker, Francisco de Almeida Salles, Francisco Buarque de Hollanda, Decio de Almeida Prado, Érico Verissimo, Flavio de Carvalho, Jair de Carvalho, João Carlos Meirelles, José Geraldo Vieira, Juca de Oliveira, Ligia Fagundes Telles, Leonardo Arroyo, Maria Bonomi, Maria Della Costa, María José Dupré, Mario da Silva Brito, Paulo Autran, Pedro de Oliveira Ribeiro Neto, Ruth Escobar, Sandro Polloni, Sergio Buarque de Hollanda, Vinícius de Moraes, actuando como secretaria Renata Pallottini, representantes legítimos de los intelectuales de Sao Paulo, una abrumadora mayoría en la Comisión y todos incompatible con el totalitarismo de izquierda.

Asimismo, son ajenos al comunismo el artista del monumento Flavio de Carvalho y el propio homenajeado, García Lorca, que fue asesinado por los fascistas españoles, de la misma forma que ahora su monumento es destruido: en la oscuridad de la noche y por asesinos que no tienen valor para actuar a las claras como actúan los verdaderos luchadores y los auténticos guerreros.

El totalitarismo de la derecha, con la ignorancia de los extremistas, entiende que, es por ellos que se llevará a cabo la lucha contra el totalitarismo de la izquierda sin saber, evidentemente, que este método redundaría exactamente en una propaganda a favor de los comunistas. Para ellos, porque todos los CCC que se arrastran por ahí deben girarse. Y lo peor y más vergonzoso es que tomaron el monumento hecho a un poeta, únicamente por ser un gran poeta, como una obra de comunistas. Ciertamente, después, continuarán su misión miserable destruyendo otros monumentos "comunistas" como este de García Lorca. Están pues condenados por la autosuficiencia de la cobardía la estatua de Cervantes y Camões, los bustos de Rubén Darío, Dante y Mario de Andrade, colocados en el jardín de la biblioteca, porque, en realidad, serán considerados comunistas, como piensa la mediocridad festiva de la derecha, a todos los hombres inteligentes de Brasil.

Actuaron como han actuado todos los genuinos fascistas del mundo. Así, los nazistas destruyeron en París los monumentos de Balzac, de Víctor Hugo y otros, de la misma forma que Franco ordenó destruir, entre muchos, los erigidos en homenaje a Pi y Margall y a Emilio Castelar. Se podrían citar inúmeros otros casos similares. Los totalitarios, sean cuales fueren, cuando imposibilitados por la incompetencia y por la incapacidad para solucionar ciertos problemas, organizan sus escuadrones de la muerte que los resuelven por la violencia y el salvajismo. Ahora, tenemos también el escuadrón de la muerte a la Cultura en pleno apogeo en Sao Paulo, impune como siempre, como solo acontece en los momentos más sombríos de miseria moral.

Como presidente de la Comisión del Monumento a García Lorca y como escritor, periodista y profesor, intransigentemente incompatible con cualquier tiranía porque esta incompatible también con la inteligencia y la dignidad humana, no podía dejar de hacer mi protesta contra esa villanía practicada contra la memoria de uno de los mayores poetas que se tornó símbolo universal del sacrificio de los verdaderos hombres de pensamiento que cayeron en defensa de la Libertad. DE MOMENTO ES SOLO.

Sao Paulo, 28 de julio de 1969

PAULO DUARTE

Presidente de la Comisión para el Monumento a García Lorca

COMIÇÃO DE HOMENAJE A GARCIA LORCA – RUA CONS. FURTADO, 845 – SAO PAULO – BRASIL”.

Muchos documentos dirigidos tanto al gobernador del estado como alcalde y movilizaciones pidiendo su restauración surgieron inmediatamente en varias ciudades, especialmente Rio de Janeiro, pero sin resultados.

La Unión Nacional de Estudiantes, Universidad de Sao Paulo, artistas e intelectuales de todo Brasil firmaron infinidad de peticiones que no obtenían respuesta o si la obtenían eran siempre evasivas.

Nadie sabía dónde se encontraba, la versión oficial era, que los restos fueron recogidos sin registro documental alguno y por tanto no se conocía donde fueron llevados.

La recuperación y restauración del monumento es otro episodio de esta historia.



Gabriel Fernández Rivas «Otamendi», uno de los «padres de la criatura», luchador infatigable decidió que el Monumento no podía ser un desaparecido más de la dictadura y del fascismo. Indagó en cuanto lugar le fue posible hasta conseguir una relación de los depósitos y almacenes del ayuntamiento donde se almacenaban las cosas retiradas de los lugares públicos. Fue recorriendo uno a uno e informándose con los funcionarios o trabajadores si existía en el almacén restos de materiales con las características de los del monumento. Así llegó hasta el denominado «*porao das formigas*» (sótano de las hormigas) comprobando con trabajadores del depósito que efectivamente los restos de la escultura se encontraban allí. No le fue permitido hacer fotografías.



“*A Comissao da Homenagem*” se movilizó inmediatamente y consiguió que por orden del alcalde (aún era) Paulo Salim Maluf, se reconstruyera y quedara a disposición de la *Comissao* y del autor Flavio de Carvalho.

En Abril de 1970, y con el fin de que la obra estuviese protegida de nuevos actos vandálicos se dirige un requerimiento, con el apoyo de todas las entidades españolas, al Secretario de Cultura del Ayuntamiento de Sao Paulo para que el monumento fuese instalado definitivamente en los bajos del Museo de Arte Sao Paulo (MASP) en la Avenida Paulista.

Requerida información por el Ayuntamiento el Director Jefe del Archivo Histórico, profesor Dr. Eduardo Nascimento, en parecer dado el 14 de abril de 1971 (casualidad 40 aniversario de la proclamación de II República Española) manifiesta: «*Se adequa ao estilo arquitetónico do Museu. Assim nada temos a opor em quanto a sua instalação no local pretendido*» El director del Museo Pietro María Bardi, manifiesta (por segunda vez) su oposición alegando cuestiones de seguridad y filtraciones que en caso de suceder afectarían seriamente a las salas de exposiciones que se encuentran en la parte baja del Museo.

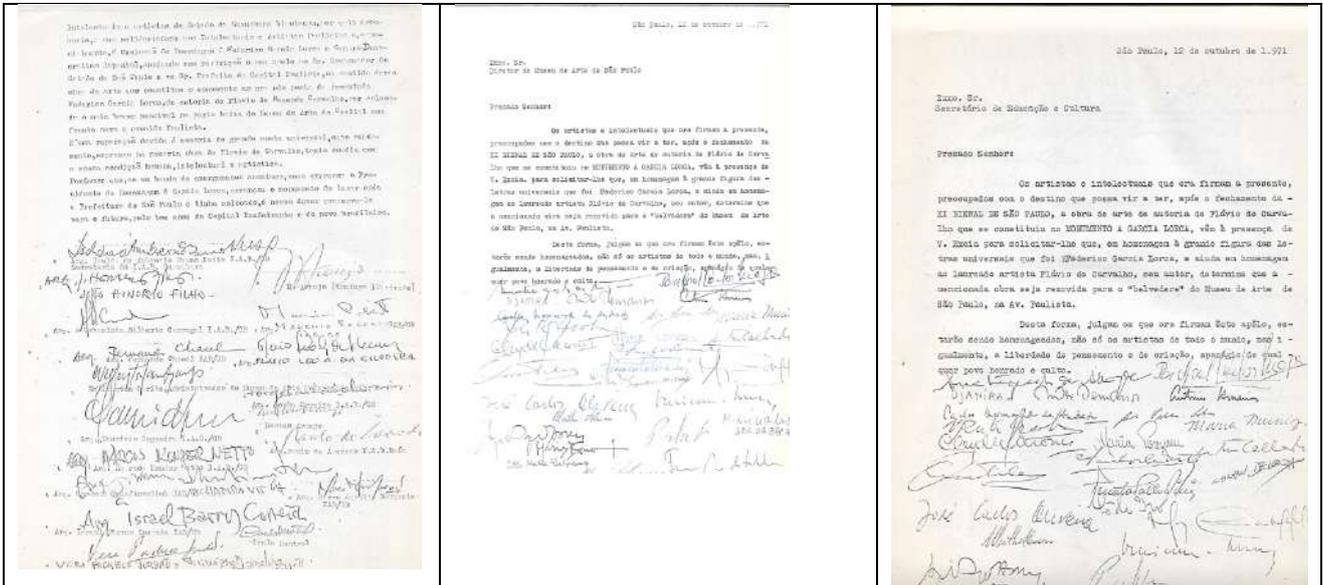
Ante la falta de respuestas y solución del asunto, *A Comissao*, decide colocar provisionalmente el monumento en el parque de Ibirapuera frente a la entrada del edificio donde se celebraba la XI Bienal de Sao Paulo (4 de setembro -15 de novembro de 1971) siendo ya alcalde [José Carlos de Figueiredo Ferraz](#) prestigioso ingeniero civil y de formación democrática.

El acto es considerado provocación por los elementos más reaccionarios de la sociedad civil, quienes lo consideran una provocación exigiendo su inmediata retirada. La noticia salta a la prensa lo que origina un debate sobre si una obra de arte no puede estar en una bienal de arte, contra quienes no la consideraban como tal, sino un homenaje a un artista «comunista». Extraoficialmente el embajador de España Don Emilio Pan de Soraluce y Olmos, interviene “exigiendo” la retirada de la escultura del comunista.

En 15 de octubre de 1971, en documento firmado por todos los miembros de “*A Comissao da Homenagem*” dirigido al gobernador del Estado Sr. Laudo Natel, exponen sucintamente todo el histórico del monumento, donde se encontraba en ese momento, así como las diversa peticiones y apoyos habidos, pidiendo su intervención para acelerar la instalación definitiva del monumento. Infinidad de documentos abajo firmados, cartas y escritos dirigidos al alcalde y al director del museo, incluso al gobernador para que interceda ante el Ayuntamiento son presentadas. Intelectuales, artistas de Rio de Janeiro se suman a la

petición. Las respuestas son evasivas y la responsabilidad de dar la orden pasa de unos a otros departamentos oficiales. Flavio de Carvalho, La Comisión del Homenaje, el Centro Cultural FGL y el Centro Gallego.-Centro Democrático Español, no tienen local donde guardarla. El ayuntamiento la retira del parque, y de nuevo sin informar destino.

Copias de algunos documentos con firmas. Ver junto a otros y a documentos oficiales de diversos órganos.



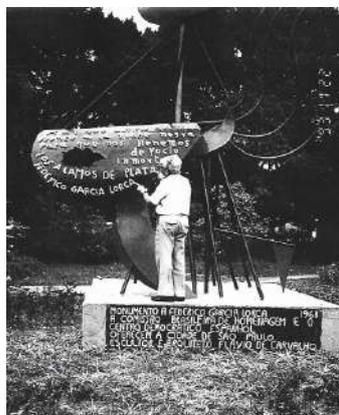
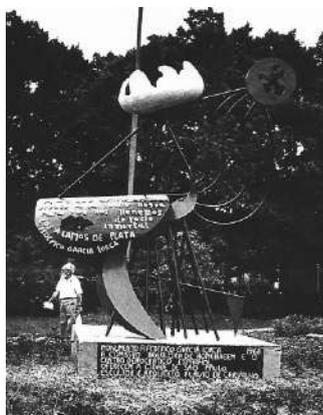
06-F).-Última fase. Reposición ¿Guion para película?

Gabriel “Otamendi” calza nuevamente las botas de búsqueda y descubre que se encuentra en un depósito municipal en Cotiá (municipio limítrofe a unos 30Km del centro de Sao Paulo). Realiza unas fotografías del lugar y estado del “monumento”.



“Otamendi” informa del hallazgo a los alumnos de la (ECA) «Escola de Comunicações e Artes y de la (FAU) Faculdade de Arquitetura e Urbanismo da USP». **Fernando Meirelles** (que años más tarde adquiriría fama internacional por sus películas »*Cidade de Deus*» «*El Jardinero Fiel*» «*Dos Papas*» y otras), con otros compañeros verifica el lugar donde se encontraba e imaginaron el “plan de rescate”. Una estudiante que trabajaba en el ayuntamiento sustrae unas hojas de papel timbrado del gabinete del alcalde. En ellas escribieron “órdenes” y recomendaciones y consiguieron sacar oficialmente la escultura del depósito con la «nueva brigada Brancalcione» según denominación de Meirelles. Es trasladada a unas naves de la Escuela Paulista de Restauración (municipal) donde durante varios meses trabajando acompañados por los alumnos del curso de «La Soldadura de Esculturas». Trabajan en secreto bajo la dirección de Paulo Danilo Machado, arquitecto responsable por la restauración de la obra que se encontraba en bastante mal estado. Conocedores de las vicisitudes de la obra, por votación decidieron colocarla en los bajos del MASP la noche del 24 enero de 1979, víspera de la fiesta de la fundación de la ciudad, sabedores de los grandes actos que se preparaban en el lugar con la presencia del Alcalde Olavo Setúbal y el Gobernador [Paulo Egdio Martins](#).

Como previsto el escándalo y la discusión fue enorme. La dirección del Museo queriendo la presencia de la policía y la retirada inmediata. El Alcalde se comprometió a solucionar el problema y efectivamente dos días después la escultura fue trasladada a la plaza de las Guaianas.



Gabriel "Otamendi" durante la restauración definitiva del monumento.

Una vez instalado en 1979 su deterioro (consecuencia de tanto vaivén) en bastante visible en algunas partes y años después se recurre a una nueva restauración, *in situ*. El monumento es cercado para hacer posible el trabajo y ya empiezan a notarse cambios históricos importantes: ya no son españoles del **Centro Democrático Español**, quienes lo donaron sino del **Centro Cultural García Lorca** pese a que en su pedestal figura el primero. No tendría mayor importancia pues también es verdad la existencia e importancia del segundo como vehículo indispensable para realizarse dadas las condiciones dictatoriales en la época de la construcción pero marca una tendencia que acabó implantándose con el visto bueno y la buena intención de algunos de los antiguos miembros del CG- CDE. La situación se repite en todos los actos. Simplemente la mención al **Centro Democrático Español** va desapareciendo.

A partir de los años 1980 ya sin dictadura en España y finalizando la de Brasil (1985) se realizan muchos actos impulsados por la colectividad española continuadores y descendientes de aquel Centro Gallego - Centro Democrático Español. Por razones obvias, poco a poco va desapareciendo el sentido combativo que originó la idea y la realización del monumento. Conferencias, semanas de debates en la USP en la Universidad Makenzie, en la biblioteca Mario de Andrade. Correos conmemora el centenario del nacimiento de Lorca con matasellos especial del monumento. Se realiza un acto en el Instituto de estudios brasileiros con una exposición de textos y fotografías. Intervienen Manuel Ortíz con un recital de poesías y cante y la guitarra de Edmauro de Oliveira. Ya hay una participación abierta y lógica y siempre que posible, ahora, protagonizada del Consulado General de España. Son sin duda alguna importantes actos culturales, pero se van descafeinando y perdiendo el sentido político ideológico y de defensa de las libertades. Pareciera que en el mundo se ha conseguido la libertad, que los poetas ya no son asesinados, que la poesía no es perseguida ni encarcelada, que los músicos, pintores y escritores se expresan libremente, suavemente, son otros tiempos piensan y hasta dicen para no molestar ni "provocar".

Instalación definitiva del monumento (enero 2012)



Físicamente desaparecido **EL CENTRO GALLEGO - CENTRO DEMOCRÁTICO ESPAÑOL**, una vez cumplida su misión, se pretende que desaparezcan sus hechos. Y se reescribirá su historia como otras tantas historias. La hipocresía y la mentira hijas naturales de la ignorancia se impondrán. Hay que mirar fijamente sin ver y escuchar atentamente sin pensar. Quedará media verdad: El monumento está ahí porque F. de Carvalho lo hizo. Se borrará la otra mitad. Y los libros o folletos para turistas imaginamos que más o menos dirán:

El Monumento a García Lorca, obra de Flavio de Carvalho cuya última restauración fue realizada pela “Companhia de Restauo”, concluyó el 12 de diciembre de 2011 e se instauró el Monumento en Praça das Guianas el día 13. Fue “inaugurado” días después, el 10 de enero de 2012. Estuvieron presentes en el evento el Alcalde del Municipio de Sao Paulo Gilberto Kassab, así como el Secretario Municipal de Cultura, Carlos Augusto Calil, y el Secretario Adjunto de Cultura José Roberto Sadek.

Gracias al interés del alcalde por su recuperación, la ciudad de Sao Paulo puede disfrutar de esta obra de arte... Cerramos con otro escritor y poeta español, Antonio Machado: «La verdad es lo que es, y sigue siendo verdad aunque se piense al revés.» O se cuente

Enlaces/Links: [https://piaui.folha.uol.com.br/materia/nos-que-nem-roubavamos-tanto/ A Saga da escultura](https://piaui.folha.uol.com.br/materia/nos-que-nem-roubavamos-tanto/A_Saga_da_escultura)
<https://www.bbc.com/portuguese/brasil-41448739> --

Restauración del monumento <http://monumentogarcialorca.blogspot.com/>